

# KENWOOD

## KDC-DAB34U KDC-DAB361U

---

CD-RECEIVER

### INSTRUCTION MANUAL

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

### MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER

### BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

### GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

### ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation



# TECHNISCHE DATEN

Digitalradio	DAB	Frequenzbereich	L-Band 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Band III 174,928 MHz — 239,200 MHz	
		Empfindlichkeit	-100 dBm	
		Rauschabstand	80 dB	
		Antennenanschluss-Typ	SMB	
		Antennen-Ausgangsspannung	14,4 V (11 V – 16 V)	
	Antennen-Maximalstrom	< 100 mA		
Analogradio	FM	Frequenzbereich	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-Abstimmsschritte)	
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB)	9,3 dBf (1 µV/75 Ω)	
		Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)	10,2 dBf (1,13 µV/75 Ω)	
		Frequenzgang (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz	
		Rauschabstand (MONO)	75 dB	
		Kanaltrennung (1 kHz)	45 dB	
	MW	Frequenzbereich	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	28 dBµV (25 µV)	
	LW	Frequenzbereich	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	33 dBµV (45 µV)	
CD-Player	Laserdioden	GaAlAs		
	Digitalfilter (D/A)	8-faches Oversampling		
	Spindeldrehzahl	500 U/min — 200 U/min (CLV)		
	Tonhöhenchwankung	Unterhalb der Messgrenze		
	Frequenzgang (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz		
	Gesamtklirrfaktor (1 kHz)	0,01 %		
	Rauschabstand (1 kHz)	105 dB		
	Dynamikbereich	90 dB		
	Kanaltrennung	85 dB		
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3		
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio		

USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Höchstgeschwindigkeit)		
	Dateisystem	FAT12/16/ 32		
	Maximaler Versorgungsstrom	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A		
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3		
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio		
	WAV-Decodierung	Linear-PCM		
Audio	Maximale Ausgangsleistung	50 W × 4		
	Ausgangsleistung (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4		
	Lautsprecherimpedanz	4 Ω — 8 Ω		
	Klangregler	Bass	200 Hz ±8 dB	
		Mitten	2,5 kHz ±8 dB	
		Höhen	12,5 kHz ±8 dB	
	Vorverstärkerpegel / Last (CD)	2 500 mV/10 kΩ		
Vorverstärkungsimpedanz	≤ 600 Ω			
Auxiliary	Frequenzgang (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz		
	Maximaler Spannungseingang	1 200 mV		
	Eingangsimpedanz	30 kΩ		
Allgemeines	Betriebsspannung	14,4 V (10,5 V — 16 V zulässig)		
	Maximale Stromaufnahme	10 A		
	Betriebstemperaturbereich	0°C — +40°C		
	Einbaumaße (B × H × T)	182 mm × 53 mm × 159 mm		
	Gewicht	1,3 kg		

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

# INHOUD

ALVORENS GEBRUIK	2
BASISPUNTEN	3
STARTEN	4
DIGITALE RADIO (DAB)	5
ANALOGUE RADIO	7
CD / USB / iPod	8
AUX	10
AUDIO-INSTELLINGEN	11
DISPLAY-INSTELLINGEN	12
MEER INFORMATIE	12
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	13
INSTALLEREN / VERBINDEN	14
TECHNISCHE GEGEVENS	19

## Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel.
- [XX] toont de gekozen onderdelen.
- (→ XX) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

# ALVORENS GEBRUIK

## ▲ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

## ▲ Let op

Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

Algemeen:

- Gebruik geen USB-apparaat of iPod/iPhone indien dit veilig rijden zou kunnen storen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- In geval van een storing door condensvorming op de laserlens, moet u de disc verwijderen en wachten totdat de condens is verdampd.

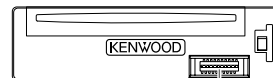
## Onderhoud

**Reinigen van het toestel:** Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

**Reinigen van de aansluitingen:** Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.

**Meer over discs:**

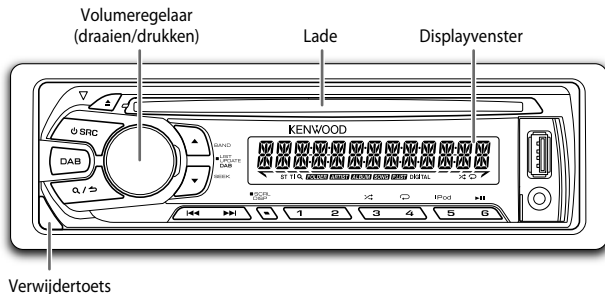
- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.



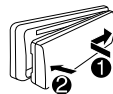
Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

# BASISPUNTEN

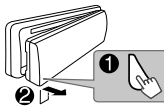
## Voorpaneel



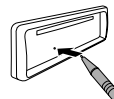
### Bevestigen



### Verwijderen



### Terugstellen



De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.

### Voor het

### Doet u dit (op het voorpaneel)

Inschakelen van de stroom

Druk op **SRC**.  
• Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

Instellen van het volume

Verdraai de volumeknop.

Een bron selecteren

Druk herhaaldelijk op **SRC**.

Veranderen van de displayinformatie

Druk herhaaldelijk op **DISP SCRL**.  
• Houd even ingedrukt om de huidige display-informatie rollend te tonen.

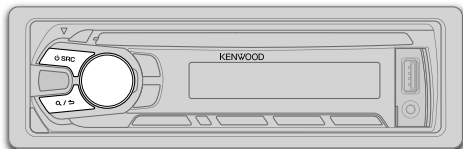
### Dempen van het geluid bij ontvangst van een telefoontje

Verbind de MUTE draad middels een los verkrijgbare telefoonaccessoire met uw telefoon. (→ 15)

**Als een telefoongesprek binnenkomt, verschijnt "CALL".** (Het audiosysteem wordt in de pauzeestand gezet.)

- Druk op **SRC** om het geluid van het audiosysteem te beluisteren tijdens een telefoongesprek. "CALL" verdwijnt en de weergave van het audiosysteem wordt voortgezet.
- "CALL" verdwijnt wanneer u het gesprek stopt. (De weergave van het audiosysteem wordt hervat.)

# STARTEN



## 1 Kies de displaytaal en annuleer de demonstratie

Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Draai de volumeknop om [ENG] (Engels) of [RUS] (Russisch) te kiezen en druk vervolgens op de knop.

[ENG] is de basisinstelling.

Het display toont vervolgens: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 2 Druk op de volumeknop.

[YES] is de basisinstelling.

- 3 Druk nogmaals op de volumeknop.

"DEMO OFF" verschijnt.

## 2 Instellen van de klok

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Dag → Uur → Minuut
- 5 Draai de volumeknop om [CLOCK FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om [12H] of [24H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 7 Houd **Q/↵** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q/↵** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Terwijl het klokdisplayscherm wordt getoond...

**Houd DISP SCRL even ingedrukt om de functie voor het instellen van de klok direct te activeren.**

Voer vervolgens stap 4 uit om de klok in te stellen.

## 3 Instellen van de basisinstellingen

- 1 Druk op **⏻ SRC** om de STANDBY functie te activeren.
- 2 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Houd **Q/↵** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q/↵** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	<b>REAR/ SUB-W:</b> Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel (via een externe versterker).
SP SELECT	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Overeenkomstig het luidsprekerformaat (5-inch of 4-inch, 6×9-inch of 6-inch) of OEM-luidsprekers kiezen voor een optimaal geluid.
DISPLAY	
EASY MENU	(Voor de <b>KDC-DAB34U</b> ) <b>ON:</b> Zowel de display- als toetsverlichting verandert naar wit bij het invoeren an [FUNCTION]. ; <b>OFF:</b> Zowel de display- als toetsverlichting blijft als de bij [COLOR SELECT] gekozen kleur. (→ 12)


TUNER SETTING	
<b>DAB L-BAND</b>	<b>ON:</b> Ontvangst van L-BAND-ensemble tijdens het ontvangen van digitale audio. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>DAB ANT POWER</b>	<b>ON:</b> Stroomtoevoer naar de DAB-antenne. De bijgeleverde antenne wordt gebruikt (voor <b>KDC-DAB34U</b> ). ; <b>OFF:</b> Er wordt geen stroom toegevoerd. Een passieve antenne zonder booster wordt gebruikt. (➔ 16)
<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL:</b> Vastleggen van een zender onder iedere voorkeertoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3). ; <b>MIX:</b> Legt een zender (digitale radio of analoge radio) vast onder iedere voorkeertoets, ongeacht de gekozen golfband.
SYSTEM	
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activeren van de toetsdrukoen. ; <b>OFF:</b> Uitschakelen.
SOURCE SELECT	
<b>BUILT-IN AUX</b>	<b>ON:</b> Activeren van AUX als bronkeuze. ; <b>OFF:</b> Uitschakelen. (➔ 10)
<b>RUSSIAN SET</b>	Kies indien van toepassing de displaytaal voor het <b>[FUNCTION]</b> mene en taginformatie (naam van map, bestand, liedje, artiest, album). <b>RUSSIAN OFF:</b> De displaytaal is Engels. ; <b>РУССКИЙ ВКЛ:</b> De displaytaal is Russisch.
<b>P-OFF WAIT</b>	Alleen mogelijk wanneer de demonstratiefunctie is uitgeschakeld. Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld. <b>20M:</b> 20 minuten ; <b>40M:</b> 40 minuten ; <b>60M:</b> 60 minuten ; <b>OFF</b> ---: Geannuleerd
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Er wordt automatisch onderscheid gemaakt tussen een disc met audiobestanden en een muziek-CD. ; <b>2:</b> Forceren van afspelen als een muziek-CD. U hoort geen geluid tijdens weergave van een disc met audiobestanden.
F/W UPDATE	
<b>UPDATE SYSTEM/ UPDATE DAB1/ UPDATE DAB2</b>	
<b>F/W UP xx.xx/ F/W UP xx.x.x/ F/W UP Vxxx</b>	<b>YES:</b> De upgrade van de firmware wordt gestart. ; <b>NO:</b> Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd). Ga voor details aangaande de update van firmware naar: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

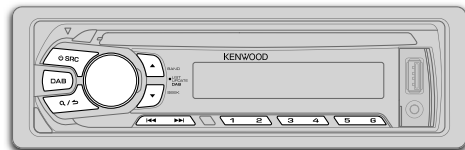
## Meer over DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB is een van de hedendaagse beschikbare digitale radio-uitzendsystemen. DAB levert een digitale geluidskwaliteit, zonder interferentie en signaalvervalsing. DAB kan tevens tekst, beelden en data versturen.







In tegenstelling tot FM-uitzendingen waarmee ieder programma op zijn eigen frequentie wordt uitgezonden, combineert DAB diverse programma's (die we "services" noemen) tot een groep (oftewel een "ensemble"). Het "primaire component" (de hoofdradiozender) wordt soms vergezeld door een "secondair component" die extra programma's of andere informatie heeft.

### Vorbereiding:

- 1 Verbind een DAB-antenne met de DAB-ingangsaansluiting.** (➔ 16)
  - 2 Druk op  SRC of DAB om DAB te kiezen.**
  - 3 Houd DAB even ingedrukt om de servicelijst bij te werken.** "LIST UPDATE" verschijnt en de update start. "UPDATED" verschijnt zodra de update is voltooid.  
Het updaten duurt ongeveer 3 minuten. Tijdens het updaten kan er geen andere informatie (bijvoorbeeld verkeersinformatie) worden ontvangen.
- **Annuleren van het updaten van de servicelijst:** Houd **DAB** weer even ingedrukt.



### Starten van weergave

- 1 Druk op  SRC of DAB om DAB te kiezen.**
- 2 Druk herhaaldelijk op  BAND om DB1/ DB2/ DB3 te kiezen.**
- 3 Houd   even ingedrukt om een ensemble op te zoeken.**
- 4 Druk op   om een ensemble, service of component voor weergave te kiezen.**

## DIGITALE RADIO (DAB)

- **Veranderen van de afstemmethode voor |◀◀ / ▶▶|:** Druk herhaaldelijk op **▼ SEEK**.  
**AUTO1:** Druk op |◀◀ / ▶▶|: Kiezen van een ensemble, service of component.  
Houd |◀◀ / ▶▶| **even ingedrukt:** Automatisch zoeken van een ensemble.
- **AUTO2:** Druk op |◀◀ / ▶▶|: Opzoeken van een voorkeurservice.
- **MANUAL:** Druk op |◀◀ / ▶▶|: Kiezen van een ensemble, service of component.  
Houd |◀◀ / ▶▶| **even ingedrukt:** Handmatig zoeken van een ensemble.
- **Opslaan van een service:** Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.
- **Kiezen van een opgeslagen service:** Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).

### Kiezen van een service

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop of druk op ▲ / ▼ om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op Q / ↵ of **DAB** om de servicezoekfunctie te annuleren.

### Kiezen van een service met de naam

- 1 Druk op **DAB** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van de alfabet-zoekfunctie.
- 3 Draai de volumeknop of druk op |◀◀ / ▶▶| om een op te zoeken teken te kiezen.  
Druk op ▲ / ▼ om naar de voorgaande/volgende pagina te gaan.
- 4 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.
- 5 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op Q / ↵ om de alfabet-zoekfunctie te annuleren.

### Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Houd Q / ↵ **even ingedrukt** om te voltooien.

Druk op Q / ↵ om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### TUNER SETTING

#### AF SET

**ON:**

Tijdens het luisteren naar een DAB-bron...

Er wordt automatisch omgeschakeld naar een FM-zender die hetzelfde programma uitzendt wanneer het DAB-sigitaal zwak wordt. Zodra het signaal weer sterk is, wordt naar het DAB-geluid teruggeschakeld.

Tijdens het luisteren naar een FM-bron...

Er wordt automatisch naar de DAB-bron die hetzelfde programma uitzendt overgeschakeld (indien beschikbaar).

**OFF:** Geannuleerd.

#### TI

**ON:** Het toestel kan tijdelijk naar verkeersinformatie worden overgeschakeld. ;

**OFF:** Geannuleerd.

#### PTY SEARCH

Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal (**ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN**) te kiezen en druk vervolgens op de knop. Kiezen van het beschikbare programmatype (↵ 7) en druk vervolgens op |◀◀ / ▶▶| om te starten.

#### ASW SELECT

**TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:** Draai de volumeregelaar om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.

"\*" verschijnt voor het geactiveerde type mededelingen.

Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een mededeling van het geactiveerde type uitzenden.

- Er kunnen tegelijkertijd meerdere types voor mededelingen worden geactiveerd.
- Druk nogmaals op de volumeknop om te annuleren ("\*" dooft).

#### LIST UPDATE

**AUTO:** De DAB-servicelijst wordt automatisch bijgewerkt wanneer de stroom wordt ingeschakeld.

**MANUAL:** De DAB-servicelijst wordt bijgewerkt door **DAB** ingedrukt te houden.

#### PTY WATCH

Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een programma van het geselecteerde type uitzenden.

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS, OTHER M** (overige muziek), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (nationale muziek), **OLDIES, FOLK M** (folkmuziek), **DOCUMENT**

**OFF:** Geannuleerd.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** De tijd van het toestel wordt gelijkgesteld aan de tijd van het digitale radiosignaal. ;  
**OFF:** Geannuleerd.

- Beschikbare programmatypes:

**SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informatie), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC:** POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek)

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [SPEECH] of [MUSIC] indien gekozen.

- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een mededeling of noodbericht, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een mededeling of noodbericht wordt ontvangen.

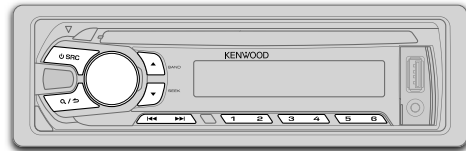
## Opnieuw afspelen

Houd ▼ **SEEK** even ingedrukt.

"REPLAY MODE" verschijnt en het opnieuw afspelen start vanaf de huidige positie. U kunt een bepaalde periode van de huidige service opnieuw afspelen (afhankelijk van de audiobitwaarde).

Tijdens opnieuw afspelen...

- Voor pauzeren of hervatten van de weergave, drukt u op **6** ► **II**.
- Voor het achterwaarts/voorwaarts verspringen vanaf het huidige nummer, drukt u op **I** ◀◀ / ▶▶ **I**.
- Voor achterwaarts/snel voorwaarts, houdt u **I** ◀◀ / ▶▶ even ingedrukt.
- Voor het verlaten van opnieuw afspelen en naar de directe weergave te gaan, houdt u ▼ **SEEK** even ingedrukt.



## Opzoeken van een zender

- Druk op **SRC** om **TUNER** te kiezen.
- Druk herhaaldelijk op **BAND** om FM1/ FM2/ FM3/ MW (of LW) te kiezen.
- Druk op **I** ◀◀ / ▶▶ **I** om een zender op te zoeken.
  - Veranderen van de zoekmethode voor **I** ◀◀ / ▶▶ **I**: Druk herhaaldelijk op ▼ **SEEK**.
    - AUTO1:** Automatisch opzoeken van een zender.
    - AUTO2:** Opzoeken van een voorkeuzender.
    - MANUAL:** Handmatig zoeken naar een zender.
  - Opslaan van een zender:** Houd een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**) even ingedrukt.
  - Kiezen van een opgeslagen zender:** Druk op een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**).

## Overige instellingen

- Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
  - Draai de volumeknop om een keuze te maken (↔ **8**) en druk vervolgens op de knop.
  - Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te voltooien.
- Druk op **Q** / **↵** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.



TUNER SETTING	
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Opzoeken van uitsluitend FM-zenders met een goede ontvangst. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; <b>NO:</b> Geannuleerd. (Alleen kiesbaar indien [NORMAL] is gekozen voor [PRESET TYPE].) (→ 5)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>NEWS SET</b>	<b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System-netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>TI*</b>	<b>ON:</b> Het toestel kan tijdelijk naar verkeersinformatie worden overgeschakeld. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>PTY SEARCH</b>	Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ) te kiezen en druk vervolgens op de knop. Kiezen van het beschikbare programmatype (zie hieronder) en druk vervolgens op <b>◀◀ / ▶▶</b> om te starten.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**PTY SEARCH**] kan alleen worden gekozen met golfbanden FM1/ FM2/ FM3.
- Beschikbare programmatypes:  
**SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informatie), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT  
**MUSIC:** POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek)

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [**SPEECH**] of [**MUSIC**] indien gekozen.

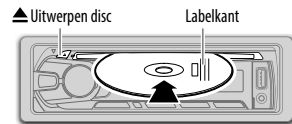
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

\* [**TI**] van de MW/LW-band wordt uitsluitend geactiveerd voor een DAB-bron.

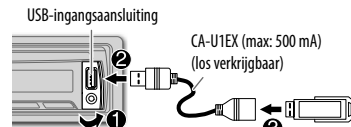
### Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.

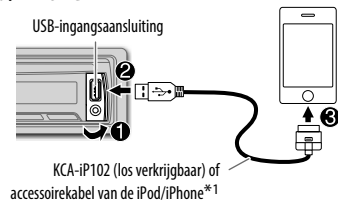
#### CD



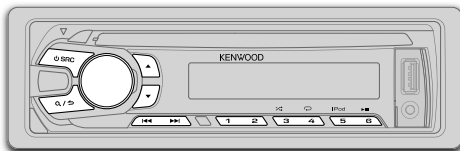
#### USB



#### iPod/iPhone



**Druk op 5 iPod om de bedieningsfunctie te kiezen wanneer iPod als bron is gekozen.**  
**MODE ON:** Met de iPod. (→ 9, \*2)  
**MODE OFF:** Met het toestel.



Voor het	Doe dit
Pauseren of hervatten van weergave	Druk op <b>6</b> <b>  </b> .
Kiezen van een fragment/ bestand	Druk op <b>1</b> <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> <b>1</b> .
Kiezen van een map *3	Druk op <b>▲</b> / <b>▼</b> .
Snel achterwaarts/voorwaarts	Houd <b>1</b> <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> <b>1</b> even ingedrukt.
Afspelen herhalen *4	Druk herhaaldelijk op <b>4</b> <b>↺</b> . <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio-CD: TRACK REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>• MP3/WMA/WAV-bestand of iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>• KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)-bestand (➔ 12): FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>
Willekeurig afspelen *4	Druk herhaaldelijk op <b>3</b> <b>↻</b> . <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio-CD: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>• MP3/WMA/WAV-bestand of iPod of KME Light/ KMC-bestand: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Houd <b>3</b> <b>↻</b> even ingedrukt om "ALL RANDOM" te kiezen. *5</p>

\*1 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.

\*2 Weergave/pauze, verspringen, snel-voorwaarts of achterwaarts verplaatsen in bestanden is nog mogelijk met het toestel.

\*3 Alleen voor MP3/WMA/WAV-bestanden. Werkt niet voor een iPod.

\*4 **Voor de iPod:** Alleen mogelijk wanneer [MODE OFF] is gekozen.

\*5 **Voor de CD:** Alleen voor MP3/WMA-bestanden.

Indien u een iPod/iPhone met de USB-ingangsaansluiting van het toestel heeft verbonden (voor het luisteren naar Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro of Aupeo), geeft het toestel het geluid van deze apps weer.

## Kiezen van een fragment/bestand uit een lijst

**Voor iPod:** Alleen mogelijk wanneer [MODE OFF] is gekozen. (➔ 8)

**1** Druk op **Q** / **↵**.

**2** Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.

- MP3/WMA/WAV-bestand: Kies de gewenste map en vervolgens het bestand.
- iPod of KME Light/ KMC-bestand: Kies het gewenste bestand uit de lijsten (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).

\* Alleen voor iPod.

- Druk op de **5** cijfertoets om weer terug naar de basismap (of het eerste bestand) te gaan.
- Druk op **Q** / **↵** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.
- Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te annuleren.

Indien u veel bestanden heeft...

U kunt bestanden snel zoeken (met stap 2 hierboven) met een vastgelegde snelheid voor verspringen-zoeken door een druk op **1** **◀◀** / **▶▶** **1**.

- Zie tevens "Instellen van de snelheid voor verspringen-zoeken". (➔ 10)
- Door **1** **◀◀** / **▶▶** **1** ingedrukt te houden, wordt ongeacht de ingestelde snelheid, versprongen met de maximale snelheid (10%).
- **Voor de USB:** Alleen voor bestanden in de database die met KME Light/ KMC zijn gemaakt.
- Niet van toepassing op een audio-CD.

### Kiezen van een liedje met de naam

Tijdens het luisteren naar een iPod...

- 1 Druk op **Q** / **↵**.
- 2 Draai de volumeknop om een categorie te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van zoeken met tekens.
- 4 Draai de volumeknop om een op te zoeken teken te kiezen.
- 5 Druk op **◀◀** / **▶▶** om de invoerpositie te veranderen.  
U kunt maximaal 3 tekens (letters) invoeren.
- 6 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.
- 7 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap 7 totdat het gewenste onderdeel is gekozen.

- Als u wilt zoeken naar een ander teken dan A t/m Z en 0 t/m 9, voert u alleen "\*" in.
- Druk op **Q** / **↵** om naar de voorgaande laag terug te gaan.
- Voor het terugkeren naar het hoofdmenu, drukt u op **5**.
- Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te annuleren.

### Instellen van de snelheid voor verspringen-zoeken

Tijdens het luisteren naar een iPod of KME Light/ KMC-bestand...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [USB] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [SKIP SEARCH] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.  
0,5% (basisinstelling)/ 1%/ 5%/ 10%: Snelheid verspringen-zoeken voor alle bestanden.
- 5 Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te voltooien.

### Verander van USB-drive

Indien een smartphone (massa-opslagklasse) met de USB-ingangsaansluiting is verbonden, kunt u het interne geheugen van deze of extern geheugen (bijvoorbeeld een SD-kaart) kiezen voor weergave van de opgeslagen muziek.

U kunt tevens de gewenste drive voor weergave kiezen indien een apparaat met meerdere drives is verbonden.

**Druk herhaaldelijk op cijfertoets 5 om de gewenste drive te kiezen.**

(of)

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [USB] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [MUSIC DRIVE] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Druk op de volumeknop om [DRIVE CHANGE] te kiezen.

De volgende drive wordt automatisch gekozen.

Herhaal stappen **1** tot **4** om de volgende drives te kiezen.

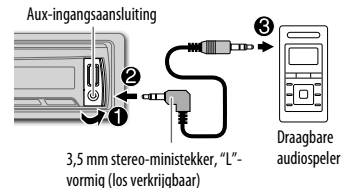
Kiesbare items: [DRIVE 1] tot [DRIVE 5]

Voorbereiding:

Kies [ON] voor [BUILT-IN AUX]. (→ 5)

### Starten van weergave

- 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



- 2 Druk op **⏻ SRC** om AUX te kiezen.
- 3 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

### Instellen van de AUX-naam

Tijdens het luisteren naar een draagbare audiospeler die met het toestel is verbonden...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [SYSTEM] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [AUX NAME SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.  
AUX (basisinstelling)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te voltooien.

# AUDIO-INSTELLINGEN

Tijdens het luisteren naar een bron...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CONTROL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd **Q**/**S** even ingedrukt om te voltooiën.

Druk op **Q**/**S** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	-15 tot +15 (0):	Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
<b>BASS LEVEL</b>	-8 tot +8 (+6):	
<b>MID LEVEL</b>	-8 tot +8 (+5):	Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
<b>TRE LEVEL</b>	-8 tot +8 (0):	
<b>EQ PRO</b>		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ</b>	60/ 80/ 100/ 200: Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>BASS LEVEL</b>	-8 tot +8 (+6): Instellen van het niveau.
	<b>BASS Q FACTOR</b>	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Instellen van de kwaliteitsfactor.
	<b>BASS EXTEND</b>	ON: Activeren van verlengde lage tonen. ; OFF: Geannuleerd.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ</b>	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>MID LEVEL</b>	-8 tot +8 (+5): Instellen van het niveau.
	<b>MID Q FACTOR</b>	0.75/ 1.00/ 1.25: Instellen van de kwaliteitsfactor.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ</b>	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K: Kiezen van de middenfrequentie.
	<b>TRE LEVEL</b>	-8 tot +8 (0): Instellen van het niveau.

<b>PRESET EQ</b>	<b>DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER:</b> Kiezen van een geschikte, vastgelegde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor het gebruik van persoonlijke instellingen voor de lage, midden en hoge tonen.) <b>[DRIVE EQ]</b> is een vooraf ingestelde equalizer die ruis en lawaai van de weg reduceert.
<b>BASS BOOST</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3:</b> Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LV1/ LV2:</b> Selecteren van de gewenste lage en hoge frequenties voor een goed-balanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>SUBWOOFER SET</b>	<b>ON:</b> Activeren van de subwooferuitgang. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.
<b>LPF SUBWOOFER</b>	<b>THROUGH:</b> Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Audiosignalen met lagere frequenties dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE (180°)/ NORMAL (0°):</b> Kiezen van de fase van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor [LPF SUBWOOFER].)
<b>FADER</b>	<b>R15 tot F15 (0):</b> Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 tot R15 (0):</b> Instellen van het balans tussen de linker- en rechterluidspreker.
<b>VOLUME OFFSET</b>	-8 tot +8 (voor AUX) ; -8 tot 0 (voor overige bronnen): Vastleggen van de volume-aanpassing voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
<b>SOUND RECNRSTR</b>	<b>ON:</b> Er wordt een compensatie voor de hoge frequentiecomponenten gemaakt en de verhogingstijd van de golfvorming die met het comprimeren van audiodata verloren gaat wordt hersteld voor een realistisch geluid. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SWITCH PREOUT] op [SUB-W] is gesteld. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SUBWOOFER SET] op [ON] is gesteld.

# DISPLAY-INSTELLINGEN

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [DISPLAY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.  
Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande onderdeel of hiërarchie terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

<b>COLOR SELECT*</b>	<b>VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER:</b> Kiezen van de gewenste kleur voor de toetsverlichting.  U kunt uw eigen kleur samenstellen (wanneer [COLOR 01] — [COLOR 24] of [USER] is gekozen). De door u gemaakte kleur wordt gekozen wanneer u [USER] kiest. <b>1</b> Houd de volumeknop even ingedrukt om de gedetailleerde kleurstelling te activeren. <b>2</b> Druk op <b>◀◀ / ▶▶</b> om de in te stellen kleur ( <b>R/ G/ B</b> ) te kiezen. <b>3</b> Draai de volumeknop om het niveau ( <b>0 — 9</b> ) in te stellen en druk vervolgens op de knop.
<b>DIMMER</b>	<b>ON:</b> De verlichting van het display (en de toetsen*) wordt verzwakt. ; <b>OFF:</b> Verlichting in overeenstemming met de [BRIGHTNESS] instellingen.
<b>BRIGHTNESS</b>	<b>LVL 0 — LVL 31:</b> Kiezen van gewenste helderheidsniveau voor de displayverlichting (en de toetsen*).
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts éénmaal rollen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.

\* Voor de **KDC-DAB34U**.

# MEER INFORMATIE

## Algemeen

- Dit toestel kan alleen de volgende CD's afspelen:



- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Afspielbare bestanden

- Afspeelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Afspielbare diskmedia: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Bestandsformaat afspeelbare disc: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Lange bestandsnaam.
- Bestandssysteem van afspeelbaar USB-toestel: FAT12, FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

## Ongeschikte discs

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Opneembare/herschrijfbaar discs die niet zijn afgerond.
- 8 cm CD. Het toestel kan defect raken wanneer u probeert deze met bijvoorbeeld een adapter te plaatsen.

## Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/WMA/WAV-bestanden afspelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1 A overschrijdt.

## Meer over KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control

- Dit toestel ondersteunt de KENWOOD Music Editor Light app voor pc en de Android™ app KENWOOD Music Control.
- Bij weergave van audiobestanden waaraan data zijn toegevoegd met KENWOOD Music Editor Light of KENWOOD Music Control, kunt u audiobestanden opzoeken aan de hand van het genre, artiest, album, playlist en liedjes of nummers.
- KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control kunnen worden gedownload van de volgende website: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Meer over iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Ga voor de laatste compatibiliteitslijst en softwareversie van iPhone/iPod naar: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- U kunt de iPod niet bedienen wanneer "KENWOOD" of "✓" op de iPod wordt weergegeven.

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Symptoom	Oplossing
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stel het volume op het optimale niveau in.</li><li>• Controleer de snoeren en verbindingen.</li></ul>
"PROTECT" verschijnt en bediening is onmogelijk.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd en stel vervolgens het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Geen geluid.</li><li>• Het toestel schakelt niet in.</li><li>• Informatie op het display is verkeerd.</li></ul>	Reinig de aansluitingen. (→ 2)
Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (→ 3)
DAB-ontvangst is slecht.	(Voor de <b>KDC-DAB34U</b> ) Controleer of <b>[ON]</b> is gekozen voor <b>[DAB ANT POWER]</b> . (→ 5)
"DAB ANT ERR" verschijnt.	Controleer de DAB-antenne. Stel <b>[DAB ANT POWER]</b> op <b>[OFF]</b> indien u een passieve antenne (zonder booster) gebruikt. (→ 5)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.</li><li>• Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de antenne goed aan.</li><li>• Trek de antenne volledig uit.</li></ul>
"NA FILE" verschijnt.	Controleer dat de disc geschikte audiobestanden heeft. (→ 12)
"NO DISC" verschijnt.	Plaats een afspelbare disc in de lade.
"TOC ERROR" verschijnt.	Controleer dat de disc goed is geplaatst en schoon is.
"PLEASE EJECT" verschijnt.	Stel het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.
Disc kan niet worden uitgeworpen.	Houd <b>▲</b> even ingedrukt om de disc geforceerd uit te werpen. Let op dat de disc niet valt na het uitwerpen. Stel het toestel terug indien het probleem niet hierdoor werd opgelost. (→ 3)

Symptoom	Oplossing
"READ ERROR" verschijnt.	Kopieer de bestanden en mappen opnieuw op het USB-apparaat. Indien het probleem hierdoor niet werd opgelost, stel dan het USB-apparaat terug of gebruik een ander USB-apparaat.
"NO DEVICE" verschijnt.	Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.
"COPY PRO" verschijnt.	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
"NA DEVICE" verschijnt.	Verbind een geschikt USB-apparaat en controleer de verbindingen.
"NO MUSIC" verschijnt.	Verbind een USB-apparaat dat afspeelbare audiobestanden heeft.
"iPod ERROR" verschijnt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verbind de iPod weer.</li><li>• Stel de iPod terug.</li></ul>
U hoort ruis.	Ga naar een ander fragment of plaats een andere disc.
Fragmenten worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt bepaald wanneer de bestanden worden opgenomen.
"READING" blijft knipperen.	Gebruik niet te veel lagen en mappen.
Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.
Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische hoofdletters kunnen tevens worden getoond indien <b>[RUSSIAN SET]</b> op <b>[РУССКИЙ ВКЛ]</b> is gesteld. (→ 5)

## ▲ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aarddraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

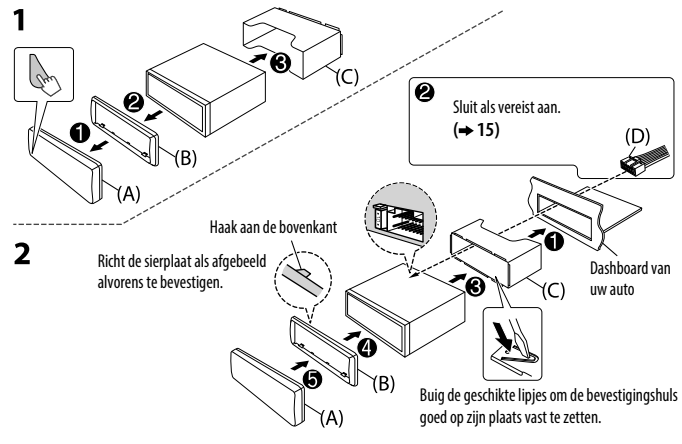
## ▲ Let op

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de  $\ominus$  draden van de luidspreker niet met het autochassis, aarddraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

## Basisprocedure

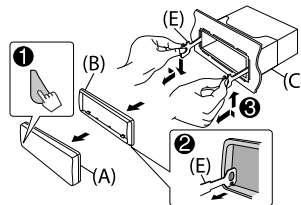
- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de  $\ominus$  aansluiting van de auto-accu.**
- 2 (Voor **KDC-DAB34U**) Installeer de DAB-antenne.**  
Zie "Installeren van de DAB-antenne". (→ 16)
- 3 Verbind de draden juist.**  
Zie "Verbinden van draden". (→ 15)
- 4 Installeer het toestel in de auto.**  
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".
- 5 Verbind de  $\ominus$  aansluiting van de auto-accu.**
- 6 Stel het toestel terug. (→ 3)**

## Installeren van het toestel (in-dashboard montage)

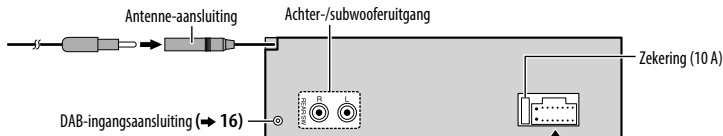


## Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.**
- 2 Haak de aanslagen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.**
- 3 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.**

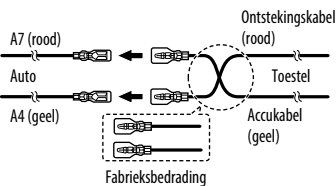


## Verbinden van draden

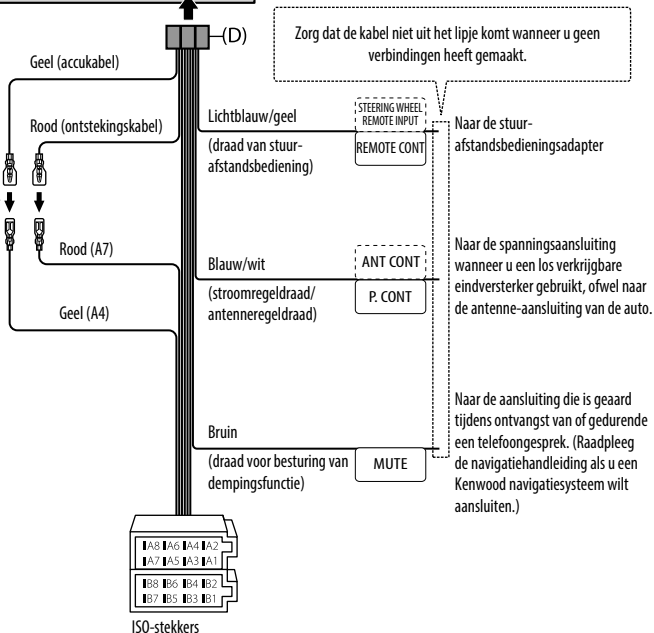


### Verbinden van de ISO-stekkers met bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet mogelijk de bedrading van de bijgeleverde bedradingsbundel als hieronder afgebeeld wijzigen.

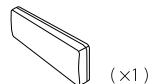


Pen	Kleur en functie
A4	Geel : Accu
A5	Blauw/wit : Spanningsregeling
A7	Rood : Contact (ACC)
A8	Zwart : Massaverbinding
B1	Paars ⊕ : Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖
B3	Grijs ⊕ : Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖
B5	Wit ⊕ : Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖
B7	Groen ⊕ : Achterluidspreker (links)
B8	Groen/zwart ⊖

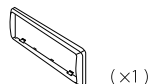


## Onderdelenlijst voor het installeren

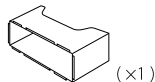
### (A) Voorpaneel



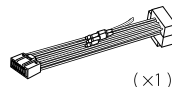
### (B) Sierplaat



### (C) Bevestigingshuls



### (D) Bedradingsbundel



### (E) Verwijdersleutel





## Installeren van de DAB-antenne

Voor de **KDC-DAB34U**: Verbind de bijgeleverde DAB-antenne.

Voor de **KDC-DAB361U**: Verbind CX-DAB1 (los verkrijgbaar).

### ▲ Let op

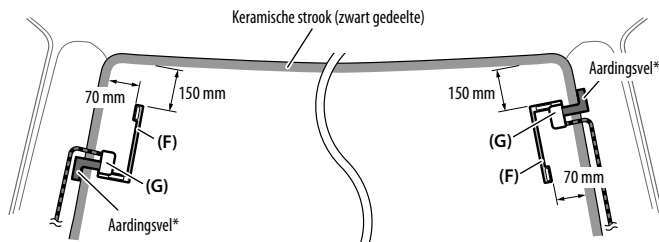
- De stripantenne (**F**) is uitsluitend voor gebruik in de auto.
- Installeer niet op de volgende plaatsen:
  - waar de antenne het zicht van de bestuurder hindert.
  - waar het de werking van veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld airbags, kan hinderen.
  - op beweegbare glazen oppervlakken, bijvoorbeeld de achterklep.
  - aan de zijkant van de auto (bijvoorbeeld portier, voorzijruit).
  - op achterruit.
- De signaalsterkte wordt zwakker wanneer de antenne op de volgende lokaties is geplaatst:
  - op IR-reflecterend glas of plaatsen die met spiegellachtige glasstroken zijn bedekt.
  - waar het de normale radio-antenne (patroon) overlapt.
  - waar het ruitverwarmingsdraden overlapt.
  - op glas dat radiosignalen blokkeert (bijvoorbeeld IR-reflecterend glas, thermisch isolatieglas).
- Slechte ontvangst wordt mogelijk veroorzaakt door:
  - ruis wanneer een ruitwisser, airconditioner of motor wordt ingeschakeld.
  - de richting van de zender in verhouding tot de auto (antenne).
- Verwijder olie en vuil van het te gebruiken oppervlak met de bijgeleverde reiniger (**I**).
- Buig en beschadig de stripantenne (**F**) niet.
- De antenne kan mogelijk niet in bepaalde auto's worden bevestigd.
- Controleer de richting van de kabel van de stripantenne (**F**) en versterkerunit (**G**) alvorens op te plakken.
- Gebruik geen glasreiniger na het opplakken van de stripantenne (**F**).

## Bepaal de positie voor het installeren van de antenne.

- De richting van de stripantenne (**F**) is verschillend afhankelijk of de stripantenne (**F**) aan de rechterkant of aan de linkerkant wordt geplaatst.
- Controleer bestid de plaats en richting van de stripantenne (**F**) alvorens werkelijk te bevestigen. De stripantenne kan niet opnieuw worden opgeplakt.
- Zorg dat er ten minste 100 mm afstand tot andere antennes is.
- Plak de versterkerunit (**G**) niet op de keramische strook (zwart gedeelte) rond het voorruit. De plakkracht is daar namelijk niet goed.

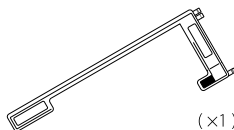
### ■ De antenne aan de linkerkant installeren

### ■ De antenne aan de rechterkant installeren



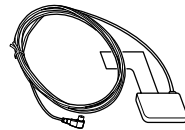
\* Plak het aardingsvel van de versterkerunit (**G**) op het metalen gedeelte van de voorpilaar.

## Onderdelenlijst voor het installeren



(F) Stripantenne

(x1)



(G) Versterkerunit  
(kabel met booster, 3,5 m)

(x1)



(x3)

(H) Kabelklem



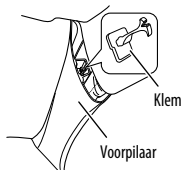
(x1)

(I) Reiniger

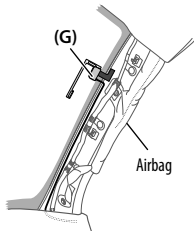
## ▲ Let op

Indien de antennekabel in de voorpilaar wordt geplaatst en een airbag is gemonteerd

- De afdekking van de voorpilaar is vastgezet met een speciale klem die u mogelijk na het verwijderen moet vervangen. Raadpleeg uw autohandelaar voor details aangaande het verwijderen van de afdekking van de voorpilaar en onderdelen die u mogelijk moet vervangen.

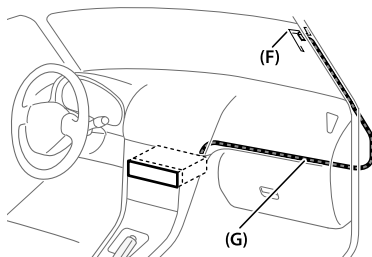


- Plaats de versterkerunit (G) boven de airbag zodat de werking van de airbag niet wordt belemmerd.



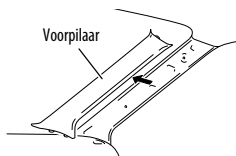
## Overzicht van installatie

De antenne moet voor de veiligheid aan de passagierskant worden bevestigd.

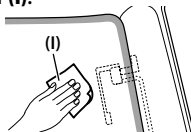


## Installeren van antenne

- 1 Verwijder de afdekking van de voorpilaar van de auto.

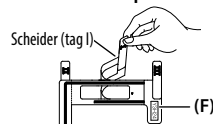


- 2 Reinig het voorruit met de bijgeleverde reiniger (I).



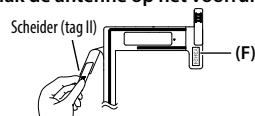
- Wacht totdat het glasoppervlak geheel droog is.
- Verwarm het voorruit met de verwarming indien het koud is (in de winter).

- 3 Verwijder de scheidertag (tag I) van de stripantenne (F) in horizontale richting en plak de antenne op het voorruit.

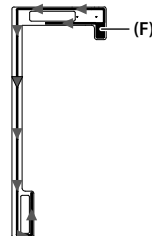


Raak het plakoppervlak (de plakzijde) van de stripantenne (F) niet aan.

- 4 Verwijder de scheidertag (tag II) van de stripantenne (F) in verticale richting en plak de antenne op het voorruit.



- 5 Wrijf voorzichtig over de stripantenne op het voorruit in de richting van de aangegeven pijl zodat de antenne goed vast zit.



## 6 Verwijder de aanbrenstrook (tag III).



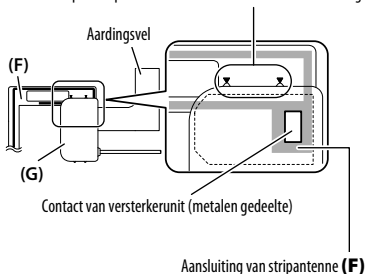
Raak de aansluiting van de stripantenne **(F)** niet aan.

## 7 Breng de positie van het uitsteeksel van de versterkerunit **(G)** in lijn met ▼ op de stripantenne **(F)** en plak vast.

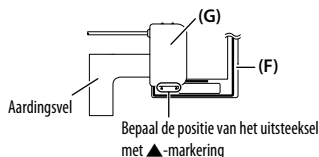
Raak de aansluiting op het plakoppervlak (plakkant) van de versterkerunit **(G)** niet aan.

- Wanneer de antenne aan de rechterkant wordt geplaatst

Bepaal de positie van het uitsteeksel met ▼-markering

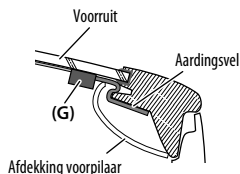


- Wanneer de antenne aan de linkerkant wordt geplaatst



## 8 Verwijder de strook die het aardingsvel bedekt en plak het vel op een metalen gedeelte van de auto.

Zorg dat er voldoende ruimte voor het aardingsvel is zodat het geen andere interieuronderdelen overlapt (bijv. afdekking van voorpilaar). Controleer tevens of de interieuronderdelen de versterkerunit **(G)** niet hinderen.



## 9 Leid de antennekabels.

Bevestig de antenne met kabelklemmen **(H)** op diverse posities aan de pilaar.

## 10 Plaats de afdekking van de voorpilaar weer terug.

Let op dat het aardingsvel en de versterkerunit **(G)** bij het weer plaatsen van de afdekking niet worden beschadigd.

## 11 Verbind de versterkerunit **(G)** met de DAB-ingangsaansluiting op het achterpaneel van het toestel.

## 12 Stel [DAB ANT POWER] op [ON]. (→ 5)

# TECHNISCHE GEGEVENS

Digitale radio	DAB	Frequentiebereik	L-band 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz Band III 174,928 MHz — 239,200 MHz	
		Gevoeligheid	-100 dBm	
		Signaal/ruisverhouding	80 dB	
		Type antenne-aansluiting	SMB	
		Antenne-uitgangsvoltage	14,4 V (11 V – 16 V)	
		Antenne maximale stroom	< 100 mA	
Analoge radio	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stap)	
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	9,3 dBf (1 µV/75 Ω)	
		Onderdrukking gevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	10,2 dBf (1,13 µV/75 Ω)	
		Frequentieweergave (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz	
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	75 dB	
		Stereoscheiding (1 kHz)	45 dB	
	MW	Frequentiebereik	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stap)	
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	28 dBµV (25 µV)	
	LW	Frequentiebereik	153 kHz — 279 kHz (9 kHz stap)	
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	33 dBµV (45 µV)	
CD-speler	Lasersdiode		GaAlAs	
	Digitaal filter (D/A)		8 keer oversampling	
	Rotatiesnelheid		500 rpm — 200 rpm (CLV)	
	Wow & flutter		Onder meetbare limiet	
	Frequentieweergave (±1 dB)		20 Hz — 20 kHz	
	Totale harmonische vervorming (1 kHz)		0,01 %	
	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)		105 dB	
	Dynamisch bereik		90 dB	
	Kanaalscheiding		85 dB	
	MP3 decodering		Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA-decodering		Compatibel met Windows Media Audio	
USB	USB-standaard		USB 1.1, USB 2.0 (volledige snelheid)	
	Bestandindeling		FAT12/16/ 32	
	Maximale toevoerstroomb		5 V gelijkstroom ≡ 1 A	
	MP3 decodering		Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	WMA-decodering		Compatibel met Windows Media Audio	
	WAV-decodering		Lineair PCM	
Audio	Maximaal uitgangsvermogen		50 W × 4	
	Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B = 14,4V)		30 W × 4	
	Luidsprekerimpedantie		4 Ω — 8 Ω	
	Toonbereik	Lage tonen		200 Hz ±8 dB
		Middentonen		2,5 kHz ±8 dB
		Hoge tonen		12,5 kHz ±8 dB
Preout-niveau/belasting (CD)		2 500 mV/10 kΩ		
Preout-impedantie		≤ 600 Ω		
Aux	Frequentieweergave (±3 dB)		20 Hz — 20 kHz	
	Maximale ingangsspanning		1 200 mV	
	Ingangsimpedantie		30 kΩ	
Algemeen	Bedrijfsvoltage		14,4 V (10,5 V — 16 V toelaatbaar)	
	Maximaal stroomverbruik		10 A	
	Bedrijfstemperatuur		0°C — +40°C	
	Installatie-afmetingen (B × H × D)		182 mm × 53 mm × 159 mm	
	Gewicht		1,3 kg	

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.